

المخطوطات الصرفية بين منهج التحقيق وثقافة المحقق والدراسة

Morphological manuscript between methodology of investigation and investigator's culture

الدكتورة : فاطمة عبد الرحمن

البريد الإلكتروني: fatima.1977@hotmail.fr

جامعة حسيبة بن بوعلی الشلف (الجزائر)

تاريخ القبول: 2019-04-08

تاريخ الإرسال: 2019-03-09

الملخص:

تعد المخطوطات أوعية تحفظ التراث وتاريخ الأمم. وللحفاظ على هذا التاريخ وفهمه فهما صحيحا كان لا بد من العناية بالمخطوطات و الاهتمام بها و ذلك بتحقيقها تحقيقا علميا سليما نصل به إلى مراد المؤلف وقد كثرت المخطوطات وتنوعت بين اللغة ؛ صرفها و نحوها و غيرها و الأدب و أصبحت بحاجة ماسة لتوضيح ما جاء في مكنونها من علوم لغوية مختلفة و مفيدة و هذا ما لمناه في اطلاعنا على مخطوطات علماء الجزائر اللغوية عامة و الصرفية خاصة و سنحاول في مقالنا هذا أن نعرض على هذه الأخيرة للتعريف بأهمية ما جاء في المخطوطات من جهة ومن جهة أخرى لإحياء التراث و دعوة العلماء للاهتمام به و قد ركزنا على المخطوطات الصرفية حسب ما دون في العنوان و تعرضنا لتمهيد و تحديد المفاهيم لكلمة التحقيق و المخطوط و صفات المحقق و منهجية التحقيق و عرضنا نموذجا تمثل في الكافي في التصريف لأطفيش و كيف حقق و درس .

الكلمات المفتاحية : المخطوطات ، التراث ، الصرفية ، المحقق ، التحقيق .

Summary:

Manuscripts are vessels that preserve the heritage and history of nations. To preserve this history and to understand it correctly, it was necessary to take care of the manuscripts and to pay attention to them by achieving a sound scientific investigation to reach out to the author, and the manuscripts were increased and varied among the language; Different and useful and this is what we have seen in our knowledge of the manuscripts of the Algerian linguistic scholars in general and the morphological especially and in our article we will try to limp on the latter to publicize the importance of the manuscripts on the one hand and on the other hand to revive the heritage and invite the scientists to take care of it and we focused on the morphological manuscripts H Below in the title and we have been exposed to the preparation and definition of concepts for the word of inquiry and manuscript and the characteristics of the investigator and methodology of investigation and presented a model represented in the sufficient in the drainage and how to achieve and study.

Keywords: manuscripts, heritage, morphological, investigator, investigation.

ما يزال التراث بأشكاله المتنوعة جزء من تاريخ الأمة العربية وفيه أنتجت عصارة أفكار أبنائه في مخطوطات، ولكون التحقيق هو إخراج النص المحقق على وفق ما حرره صاحبه أو بصورة أقرب منه وخدمته وتجليته فإن أهميته تأتي في كشفه عن تلك الكنوز التي تركها أولئك المصنفون .

لقد أدرك محبو التراث قيمة التحقيق وأهميته في تصحيح وإخراج المخطوط بلغته من كل عيب وهو يلقي الأضواء على جهود القدماء في مجالات مختلفة، وإذا كان هناك بعض الباحثين ينظرون إلى التراث نظرة غير صحيحة فإني أرى أهمية هذا الأخير في الحفاظ على حضارة الأمة، كما أن المحقق له مسؤولية أكبر من الباحث كونه يقدم نصوصا جاهزة

يستطيع الباحثون في الأدب والتاريخ الاعتماد عليها في تقرير كثير من الحقائق فلا يعرف الشوك إلا من يخوض معركة تحقيق التراث، كما قال بذلك رمضان عبد التواب¹، وقد يعتقد الكثير أن التحقيق عمل هين وسهل بأن يقوم المحقق بقراءة المخطوطة ثم ينسخها ويطبّعها بأغلاطها وتحريفاتها التي يبعدها كثيرا عن الأصل الذي كتبت به فقط والصواب عكس هذا تماما؛ فالتحقيق فن كأي فن له أصول وقواعد إن لم تتبع كان العمل المقدم ليس إلا مخطوطة أخرى أضيفت إلى المخطوطات السابقة.²

كل ما سبق سنتعرض له في مقالنا هذا و لكن قبل الخوض في ذلك لا بد من التعرض لعناصر تمت بصلة بعنوان المقال و أراها من الأساسيات المعتمد عليها وهذا كالاتي :

التحقيق:

لغة: مشتق من مادة حقق وهو خلاف الباطل، وهو الثابت بلا شك من حق الأمر يُحقّقه حقا وأحقّه: كان منه على يقين وحققت الخبر وقفت على حقيقته ، يقال فلان حقق أمرا؛ بمعنى أنه تحقق من كونه ذلك الأمر أو أنه أدرك حقيقة الأمر عارية حتى شوائب الوهم والحدس.³

اصطلاحا: إخراج الكتاب على أسس صحيحة محكمة من التحقيق العلمي في عنوانه واسم مؤلفه ونسبته إليه، وتحريره من التصحيف والتحريف والخطأ والنقص والزيادة وإخراجه بصورة مطابقة لأصل المؤلف أو الأصل الصحيح الموثوق إذا فقدت نسخة المؤلف⁴، فيطلب في النص المحقق صدق مطابقته لما وضعه عليه صاحبه من غير تحريف أو تصحيف، وكان التحقيق في زمن النشأة حول التثبيت من الراوي والرواية فينجم الصدق والأمانة وكانت وسائلهم لا تتعدى امتحان الرواية لفظا ومعنى وإعرابا وامتحان الرواية خلقا ودينا وحفظا وأمانة وفصاحة.⁵

وكان الجاحظ يسمي العالم المحقق محققا، وذلك في قوله: «إنه لم يخل زمن من الأمان فيما مضى من القرون الذاهبة إلا وفيه علماء محقون قرؤوا كتب من تقدمهم وادرسوا أهلها»⁶.

المخطوط:

لغة:

جاء في لسان العرب: الخط هو الطريقة المستقيمة من الشيء والجمع خطوط، وقد جمعت العجاج على خطوط والخط هو الطريقة، ويقال لزم ذلك الخط ولا نظلم عنه شيئا وهو كل ما كتب بخط اليد يقال له مخطوط التخطيط: التسطير والتهديب والتخطيط كالتسطير فنقول خططت عليه أي نوبه أي سطرت⁷. جاء في أساس البلاغة خط الكتاب بيده ولا تخططه يمينك كتاب مخطوط واختط لنفسه دارا أي ضرب لها حدودا ليعلم أنها له⁸.

وفي المعجم الوسيط: المخطوط المكتوب بالخط لا بالمطبعة وجمعها مخطوطات⁹. وكلمة مخطوطة مشتقة من الفعل خط بخط أي كتب وصور اللفظ بحروف هجائية¹⁰. وهو عموما كل ما كتب بالقلم وليس بالمطبعة ، وذلك قبل اختراع آلة الطباعة لأن العرب قديما دونوا أحداثهم بخط اليد وبحروف هجائية¹¹.

وهو كل ما كتب أو صور أو خط بالقلم ويخط اليد قبل عصر الطباعة¹²، فالمخطوط هو الكتاب الذي خط باليد خلافا للكتاب المطبوع الذي أنجز باستعمال الآلة الطباعة¹³.

والمخطوطات جمع مخطوطة أو مخطوط؛ والمخطوط في اللغة اسم مفعول من خط الكتاب؛ سطره وكتبه، فالمخطوط في اللغة هو كل ما خط بخط اليد سواء كان ذلك كتابا أو وثيقة إلى غير ذلك¹⁴.

وكلمة مخطوطة مشتقة لغة من الفعل خط يخط ؛ أي كتب وصور اللفظ بحروف هجائية.

وهو كتاب بخط اليد لتمييزه عن الخطاب أو الأرقعة أو أي وثيقة أخرى كتبت بخط اليد خاصة تلك الكتب التي كتبت قبل عصر الطباعة¹⁵.

اصطلاحاً: عرف بأنه كتاب بخط اليد لتمييزه عن الخطاب أو الأرقعة¹⁶.

وعرف المخطوط بأنه هو المكتوب باليد في أي نوع من أنواع الأدب سواء كان على ورق أو أي مادة أخرى مهما كان شكلها كالجلود والألواح الطبيعية القديمة والحجارة وغيرها¹⁷.

فهو كل مخطوط بخط عربي سواء كان على شكل لفائف أو في شكل صحف ضم بعضها إلى بعض في دفاتر أو في كرايس¹⁸.

يرى عبد الستار الحلوجي: «أن المخطوط العربي هو الكتاب المخطوط بخط عربي سواء كان في شكل لفائف أم في شكل صحف ضم بعضها إلى بعض على هيئة دفاتر أو كرايس ، وبهذا تخرج الرسائل والصحف والعهود والمواثيق والصكوك والنقوش في إطار هذا التعريف»¹⁹.

فالكتاب المخطوط هو الكتاب الذي خط بخط اليد لتمييزه عن الكتب الأخرى²⁰.

والمخطوط هو كل ما كتب على الكتاب ويخط اليد يعد مخطوطا ليخرج من ذلك ما كتبه الإنسان على الحجارة واللحاف وأكتاف البعير وشواهد القبور²¹.

وعلى هذا النحو فإن المخطوط هو عبارة عن كتاب خط باليد وينتمي لأحد العلوم والمعارف التي دونها العرب والمسلمون قبل زمن الطباعة²².

صفات المحقق:

لابد للمحقق من صفات يتميز بها من أجل القيام بعملية التحقيق ، ولولاها لما تحقق له ما أراد.

أولاً: التحقيق نتاج خُلُقِيٍّ لا يقوى عليه إلا من وُهب خلتين شديديتين الأمانة والصبر²³، فبدونهما يخفق المحقق في الوصول إلى ما كان يصبو إليه، فلا بد منهما إضافة إلى حبه للتحقيق، وهذا ما يسهل عليه كل العقبات التي تعترضه أثناء التحقيق.

ثانياً: على المحقق أن يكون قويَّ اللغة على علم عميق بنحوها وصرفها ومعاجمها ومصطلحاتها ومصادرها، وهذه مرحلة حاسمة في التحقيق، بدونها لا ينجح المحقق ، وإن كان كذلك فإنه ينجح لكون التحقيق هو الضبط والتوثيق²⁴، فمثلاً إن وجد عالم غير معروف يعود إلى معجم المؤلفين ويعرف به، وإن وجد كلمة صعبة يعود إلى المعاجم ويشرحها وغيرها .

ثالثا: الإحساس بقيمة التراث العلمي والفكري إحساسا ينبع من الإيمان العميق بدوره الفعال في بناء حضارة الأمة عن طريق إحياء تراثها.

رابعا: أن يكون المحقق على علم ودراية بموضوع الكتاب مخطوط ينحاز له المحقق بشكل معرّفي ومن موقف خاص يؤيد انحيازه نحو هذا القسم أو ذاك من التراث بمعنى أن المحقق إذا كان أدبيا فإنه ينحاز إلى المخطوطات الأدبية ، وإذا كان لغويا يتجه نحو المخطوطات اللغوية وهكذا.

خامسا: معرفة مناهج التحقيق العلمي والخبرة بتحقيق المخطوطات والدراية الواسعة بأصول تحقيقها²⁵.
المنهجية العلمية لتحقيق المخطوط:

عنوان المخطوط: هو أن يتحقق المحقق من عنوان المخطوط، فإن وجد في النسخة الأولى كان الأمر سهل وأحيانا نجد المخطوطات خالية من العنوان بسبب فقدان الورقة الأولى أو بسبب الطمس ، فلا نجد في هذه النسخة ونجد في النسخة الثانية، وهنا لا بد من التحقق منه وذلك بالعودة إلى المؤلفات وكتب التراجم» وقد تتاح له فرصة الظفر بمجموعة من ذلك الكتاب مضمنة في كتاب آخر يشير فيه صاحبه إلى عنوان الكتاب الذي اقتبسها منه، ومما يساعد كثيرا على التحقق من العنوان الكامل انضمامه الجزئي فإذا تمكن المحقق من معرفة ثبت مصنفات المؤلف موضوع كل منها تيسر له تعريف الجزء المنطمس منه²⁶.

تحقيق اسم المؤلف: وهو تحقق المحقق من صاحب المخطوط بالعودة إلى كتب التراجم أو الاتصال بأفراده والسؤال عن ذلك، أو تلاميذه أو شيوخه هذا في حال عدم وجوده وإن وجد فقد سهل الأمر على المحقق.

المقابلة بين النسخ: يجب على المحقق أن يبدأ بمقابلة النسخ بعد تحديد النسخة الأولى الأصلية والنسخة الثانية، وهي المنقولة ونسخ أخرى إن وجدت، فيبدأ بمقابلة ما جاء في النسخة الأم مع النسخ ويدون هذا في الهامش مع نقلها في المتن، وفي هذا يقول القاضي عياض: «فليقابل نسخته من الأصل بنفسه حرفا حرفا حتى يكون على ثقة ويقين من معارضتها به ومطابقتها له ولا ينخدع في الاعتماد على نسخ الثقة العارف دون مقابلة نعم ولا على نسخ نفسه بيده ما لم يقابل ويصحح...»²⁷، وبعدها يبدأ في ضبط النص ضبطا تاما وضبط أوراق النسخة المحققة بالأرقام وتحديد البداية والنهاية وشكل ما يشكل وتصحيح ما وقع من خطأ بالمقابلة بين النسخ وإصلاح البياض الذي وقع ووضع علامات الترقيم، وتوثيق الأبيات الشعرية بالعودة إلى المدونات الشعرية وتوثيق الآيات القرآنية بالعودة إلى المصحف، وتوثيق الأحاديث النبوية بالعودة إلى الصحيحين وتوثيق الأقوال بالعودة إلى المصادر والمراجع وتوثيق الكلمات الصعبة بالعودة إلى المعاجم اللغوية.

المخطوطات الصرفية:

الكافي في التصريف لمحمد بن يوسف أطفيش²⁸: مخطوط في الصرف تناول كل الموضوعات الصرفية وحاول تبسيط هذه الأخيرة حتى يفهمها المبتدئ ، وهو مخطوط من عدة نسخ حققته الطالبة يطو عائشة في ماجستير إشراف الدكتور المختار بوعناني ، جامعة وهران.

مبادئ الصرف للطيب المهاجي²⁹، مخطوط في الصرف تناول كل المسائل الصرفية بطريقة سهلة يسيرة مبسطة لكونه وجه للمبتدئ حتى يفهم هذه المادة الصرفية، له عدة نسخ وحقق من طرف الطالبة فاطمة عبد الرحمن في ماجستير، إشراف الدكتور المختار بوعناني، جامعة وهران.

فك العقال عن تصرف الأفعال³⁰، يضم جميع الموضوعات الصرفية، ألفه الشيخ عدة بن تونس، تناول فيه صاحبه الموضوعات الصرفية بطريقة سهلة حتى يسهل على المبتدئ فهم المادة الصرفية. وغيرها من المخطوطات الصرفية كثيرة لا يسع المقام لذكرها .

نموذج في تحقيق ودراسة مخطوط صرفي:

الكافي في التصريف لمحمد بن يوسف أطفيش، إعداد وتحقيق عائشة يطو، لغة عربية، كلية الآداب، عرض وصفي تحليلي لدراسة وتحقيق مخطوط الكافي في التصريف لأطفيش.

قسم التحقيق:

مقدمة التحقيق:

وذكرت فيها حياة المؤلف، اسمه ونسبه ونشأته وشيوخه وتلاميذه وتنقلاته ومكانته العلمية وشعره ومؤلفاته ووفاته، ثم واصلت لتنتقل إلى عنوان آخر والمتمثل في تحقيق العنوان ، وقد ذكرت الأستاذة أن العنوان ذكر في المخطوط ومما يثبت اسمه ما ذكره في خطبة المخطوط ، حيث يقول: "وسميته بالكافي" وما ورد في ختام المخطوط قائلاً: "تم الكافي في التصريف" وتوثق ذلك بذكر صفحات المخطوط (النسخة أ) وتواصل لتنتقل إلى عنوان آخر هو: توثيق نسبته إلى صاحبه إذ تثبت بذكرها لما جاء في النسخة ب على أنه للعلامة أطفيش، ومن العناصر التي أوردتها الأستاذة ذكرها الباحث على تأليف المخطوط إذ توضح أنه موجه للمبتدئ وتوضح ذلك بقوله "ينتفع به المبتدئ" موضحة ما جاء في خطبة النسخة أ.

وصف النسخ المعتمدة في التحقيق: تذكر أنها اعتمدت على ثلاث نسخ (أ، ب، ج)، ثم عدد أوراقها، ورقمها، وعدد الصفحات في عرض مواصفات هذه المخطوطات؛ من حيث كل ورقة، والعدد الكلي للصفحات، وطول ، وعرض الصفحة الواحدة، عدد الأسطر فيها ومتوسط الكلمات في كل سطر ، ثم وصف نوع الخط الذي كتبت به ومدى وضوحه ووضوح العناوين الرئيسية، ثم عرض صوراً لبعض صفحات المخطوطة والمتمثلة في الصفحة الأولى والثانية وما قبل الأخيرة والأخيرة للنسخ الثلاثة.

النص المحقق: وقد تعرضت الأستاذة للعناصر الآتية:

خطبة الكتاب والمتمثلة في البسملة والحمدلة والصلاة على الرسول عليه السلام ، ثم ذكر عنوان المخطوط. تحرير النص حسب القواعد الإملائية والصرفية مع مراعاة علامات الترقيم المناسبة أثبت النص كما ورد، فإذا زادت شيئاً من عندها أو أضافت وضعته بين قوسين معقوفين تتبعهما بحاشية توضح فيها أن ما بينا القوسين المعقوفين زيادة للإيضاح.

عزو الآراء التي نقلها المؤلف من دون عزو إلى أصحابها.

خرّجت الشواهد القرآنية وضبطت الآيات طبقا للمصحف ووضعت لها أقواسا مميزة وعرجت على بعض وجوه القراءات مستعينا بكتب القراءات والتفسير.

خرّجت الأحاديث النبوية من مظانها وخرّجت الشواهد الشعرية من دواوين أصحابها وأتمت شطورها وبينت المعنى العام لكل شاهد، وفسرت كلماته الغريبة مستعينة بالمعاجم، وبينت بحر كل شاهد، وموطن الاستشهاد فيه، كما خرّجت الأمثال من مظانها، وعرفت بالأعلام، وبالكُتب التي وردت أسماؤها في المتن، وشرحت الكلمات الغريبة الواردة في المتن مستعينة بالمعاجم.

وضعت عناوين رئيسية لكل باب من أبواب الكتاب، وعناوين فرعية لكل مسألة من مسائل الأبواب ووضعت كل عنوان بين قوسين معقوفين متبوعة إياهما بحاشية توضح فيها أنها هي من أضافتها من عندها للإيضاح. وضع الاقتباسات التي أوردتها في الحاشية بين قوسين.

بلغت المصادر والمراجع التي أفادت منها الباحثة 241 مصدرا ومرجعا دون تمييز بين المصدر والمرجع، وقد اتبعت في تدوينها كالاتي: ترتيبها ألفبائيا بحسب ألقاب المؤلفين ثم أسمائهم سواء أكانوا قدامى أم معاصرين عربا أم أجنبيا، ثم اسم الكتاب؛ الكتب الخاصة بكل مؤلف، ثم محققه إن وجد ثم دار النشر وبلد النشر، ثم رقم الطبعة وتاريخها ثم عدد أجزاء الكتاب.

ثم عادت فأفردت (الرسائل الجامعية) وحدها متبوعة فيها الآتي: رتبها ألفبائيا بحسب ألقاب المؤلفين، ثم أسمائهم ثم اسم الرسالة ودرجتها العلمية، ثم اسم الكلية والجامعة ثم السنة الجامعية.

وختمت قائمة المصادر والمراجع (بالدوريات) كالاتي: رتبها ألفبائيا بحسب ألقاب المؤلفين أو أسمائهم، ثم عنوان البحث أو المقال ثم اسم الدورية، ثم رقم المجلد ثم العدد ثم التاريخ، ثم عدد الصفحات وضع فهرس عامة للكتاب، فهرس الآيات، والأحاديث الأمثال والأقوال، والأشعار، والأرجاز، وأنصاف الأبيات والأعلام والأهم والقبائل والأماكن والبلدان، ثم فهرس الموضوعات.

هذا فيما يخص قسم التحقيق فما نلاحظه أنها أملت بكل ما في التحقيق من عناصر و تدعيمها و تصويب ما وقع من خطأ و طمس و بياض لتنتقل إلى القسم الثاني و الذي نوضحه كالاتي :

القسم الثاني: الدراسة

تعرضت الأستاذة للعناصر الآتية:

مفهوم التصريف وركزت فيه على:

المفهوم العلمي

المفهوم العملي

تبويب وتنظيم موضوعات الكافي في التصريف: توضح أنه قسم المخطوط على مقدمة وسبعة أبواب.

وهي تعريف الصرف، المصدر، المضاعف، المثال، الأجوف، الفعل الناقص واللفيف بنوعيه وغيرها.

منهج تأليف المخطوط: تعرضت فيه للعناصر الآتية:

شرح الألفاظ موضحة بعض الأمثلة ذكرت منها صبدأ الرجل انتصب وغيرها
تجنب التكرار موضحة ذلك بالأمثلة منها اعتماده على عبارات لتجنبه: على ما مر وقد مر.
الاختصار: وقد وضحت ميله للاختصار واستشهدت على ذلك بالأمثلة بسيطة حسب ما استعمل المؤلف
الاستطراد ومثلت له بما جاء في مسألة الاشتقاق.

عدم عزو الأقوال: ووضحت أنه استعمل صيغ التجهيل بكثرة وذكرت أن أغلب الأقوال غير منسوبة وسبقت
بعبارة: قيل، قالوا، ذكر بعضهم.

التصريح والتلميح: وقد ذكرت أنه صرح باستنفاد طاقة البحث كلها وذلك من خلال عباراته المتكررة منها "هذا ما
ظهر لي في تحقيق المقام" والتلميح ومثلت له بما جاء عنده من أمثلة نثرية ساقها لتوضيح القاعدة.
مصادر الكافي في التصريف: وضحت الأستاذة ما جاء في المخطوط من كتب اعتمدها العلامة منها: حاشية في النحو،
شرح لامية الأفعال وغيرها من كتبه ووضحت أنه اعتمد على كتب غيره منها كتب المرادي ووضحت بعض المسائل
المأخوذة.

موقفه من مسائل الخلاف ووضحت أنه يصدر أحكاما منها مقبول، حسن، ومن المسائل الخلافية تذكر الهمزة
والاشتقاق وغيرها وضحتها الأستاذة بالأمثلة والتحليل حسب ما جاء في أصل همزة اسم.
تأثره في التبويب: وذكرت أن التأثير شمل: الموضوعات والمحتوى مع التحليل والأمثلة، ثم وضحت ملاحظات على قضايا
المخطوط وقيمتها وختمت العمل بذكر النتائج والفهارس.
الخاتمة

وفي الختام نقول: إن التراث المخطوط الذي تزخر به الجزائر أو غيرها من البلدان جدير بالاهتمام ، و في حاجة
لرصد جهود مكثفة من أبنائها الباحثين و الدارسين المتخصصين لتحقيقه و نشره ، و دراسة مضامينه دراسة علمية دقيقة
و موضوعية و يتوجب على الباحث أن يجتهد في دراسة النص الذي يقوم بتحقيقه، بحيث يأتي مماثلا لما وضعه وأراد
مؤلفه سواء من حيث اللفظ أو المعنى، لأن الغاية من التحقيق هي إيجاد الوسيلة التي تُقرّبه من روح النص الأصلي إلى
حدّ المطابقة، بحيث لا يكون التحقيق مجرد عمل آلي يهتم بنقل النص على مظهره دون إصلاح أو ترميم، فيضيع القارئ
في متاهات ألفاظه الواحدة التي تُكتب على صور متغايرة، وتستخدم بصور مختلفة، نتيجة اختلاف المكان والزمان، ولكي
يتحقق هذا الأمر، يجب أن يقوم التحقيق على أساس التكامل بين جميع نسخ المخطوط، حيث يساعد بعضها بعض
لإخراجه سليما واضحا مفهوما للأجيال للاطلاع عليه وهذا ما يجعلنا نحي تراث علماء الجزائر و نحمل تراثنا من
الضياع.

الهوامش:

¹ - راجع: مناهج تحقيق التراث بين القدامى والحديثين، ص4، رمضان عبد التواب ، ط3، مكتبة الخانجي ، القاهرة، 1997.

² - اللسانيات والصوتيات، جهود في اللغة والتحقيق، ص214 نقلا عن مداخلة الأستاذة الخالدي حليمة في اليوم الدراسي المنعقد بجامعة الشلف بعنوان
المخطوطات اللغوية الجزائرية رئيس الدكتورة فاطمة عبد الرحمن ،عنوان المداخلة منهجية تحقيق المخطوطات .

- ³ - يراجع: ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ج 10، مادة حقق، ص 49-50.
- ⁴ - عبد السلام هارون، تحقيق النصوص ونشرها، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط 7، 1998، ص 42.
- ⁵ - عوض القوزي، الجهود المبذورة في خدمة التراث، بحث مقدم إلى مؤتمر كلية العلوم، القاهرة، سنة 2003، ص 03.
- ⁶ - عبد السلام هارون، تحقيق النصوص ونشرها، ص 4.
- ⁷ - ابن منظور، لسان العرب، مادة خطط، دار صادر، لبنان، 1992، مج 7، ص 188.
- ⁸ - الزمخشري، أساس البلاغة، مكتبة دار لبنان، ط 1، 1996، ص 112.
- ⁹ - مجموعة من المؤلفين، المعجم الوسيط، دار إحياء التراث العربي، لبنان، ط 2، دس، ج 1، ص 24.
- ¹⁰ - غنية مصباحي، المخطوط العربي في ظل التكنولوجيا خدمة الإعلام والاتصال، مذكرة لنيل ماجستير، قسم المكتبات والمعلومات، جامعة قسنطينة، 2010، ص 17.
- ¹¹ - محمد الشامي أحمد حسب الله، المعجم الموسوعي لمصطلحات المكتبات والمعلومات، دار المريح، الرياض، 1988، ص 704.
- ¹² - عبد الحميد بلعباس، إتاحة واستخدام مصادر المعلومات الإلكترونية دراسة لاستخدام مصادر المعلومات الإلكترونية من قبل طلبة الدراسات العليا بالمكتبة الجامعية محمد بوضياف، المسيلة، 2005-2006، ص 31.
- ¹³ - أميرة مراد، المخطوطات والطرق الحديثة في تسييرها، دراسة ميدانية جامعة عبد القادر الأميز للعلوم الإسلامية، مذكرة لنيل شهادة ماستر، قسنطينة، 2013، ص 12، نقلا عن مداخلة الأستاذة الخالدي حليمة في اليوم الدراسي المنعقد بجامعة الشلف بعنوان المخطوطات اللغوية الجزائرية رئيس الدكتورة فاطمة عبد الرحمن، عنوان المداخلة منهجية تحقيق المخطوطات 2017-2018.
- ¹⁴ - حسان عبد الله توما، تحقيق المخطوطات العربية، المؤسسة الحديثة للكتاب، لبنان، ط 1، 2010، ص 25.
- ¹⁵ - ربحي مصطفى عليان، المكتبات في الحضارة العربية الإسلامية، ص 102 نقلا عن مداخلة الأستاذة الخالدي حليمة في اليوم الدراسي المنعقد بجامعة الشلف بعنوان المخطوطات اللغوية الجزائرية رئيس الدكتورة فاطمة عبد الرحمن، عنوان المداخلة منهجية تحقيق المخطوطات 2017-2018.
- ¹⁶ - حسان عبد الله توما، تحقيق المخطوطات العربية، المؤسسة الحديثة للكتاب، ص 25.
- ¹⁷ - عبد الستار الخلوji، المخطوط العربي، جامعة محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، 1978، ص 704.
- ¹⁸ - حسان عبد الله توما، تحقيق المخطوطات العربية، المؤسسة الحديثة للكتاب، ص 26-27.
- ¹⁹ - عبد الهادي محمد فتحي، دراسات في المؤسسات والإعلام والإنتاج الفكري، علم المكتبات والمعلومات، مكتبة الدار العربية للكتاب، 1996، ط 6، ص 167.
- ²⁰ - أحمد محمد الشامي، المعجم الموسوعي لمصطلحات المكتبات والمعلومات، ص 167.
- ²¹ - إياد خالد الطباع، المخطوطات الدمشقية والمخطوط العربي منذ النشأة حتى انتشاره، ص 110 نقلا عن مداخلة الأستاذة الخالدي حليمة في اليوم الدراسي المنعقد بجامعة الشلف بعنوان المخطوطات اللغوية الجزائرية رئيس الدكتورة فاطمة عبد الرحمن، عنوان المداخلة منهجية تحقيق المخطوطات ..
- ²² - في بلاد الشام، دراسة ومعجم، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، 2009، ص 11.
- ²³ - المهارات العملية لفن تحقيق التراث، موقع الألوكة 1439هـ-2018، مبروك يونس، مصر، دار العلوم.
- ²⁴ - بتصرف، يراجع: تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل، د. عبد الله بن عبد الرحيم عسيلان، مكتبة الملك فهد الوطنية، سنة 1415هـ، ص 41-42.
- ²⁵ - المصدر نفسه، ص 41-42، والمقال بعنوان تحقيق المخطوطات، محمد السيد علي بلاسي، العدد الرابع، شوال 1419هـ، يناير 1999، موقع bulletin
- ²⁶ - يراجع: محمد بن عميرة منهجية البحث التاريخي، دار هومه، الجزائر، دط، دت، ص 138.
- ²⁷ - بتصرف، يراجع: صالح نوري المزيك، منهج البحث وتحقيق النصوص ونشرها، دار صفاء، دار الصادق، الطفيلية، عمان، ط 1، 1433هـ/2012م، ص 79-82.
- ²⁸ - نسخة منها بمكتبي
- ²⁹ - نسخة منها بمكتبي
- ³⁰ - نسخة منها بمكتبي